

FRONT  
21x29,7cm

BACK  
21x29,7cm



## NOTICE / INSTRUCTION SHEET

127121 / 127121A



**POUR USAGE INTÉRIEUR EXCLUSIVEMENT / INDOOR USE ONLY / USO INTERIOR / USO INTERIOR / INNENWERDUNG / ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNEN / USARE UNICAMENTE ALL'INTERNO / ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ / TYLKO DO UŻYTKU W POMIESZCZENIACH**

Les produits électriques / piles ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Les piles doivent être éliminées de façon sûre.

Electrical products / batteries should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling. Batteries must be disposed of safely.

Elektrische Geräte / batterien dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie diese zum Recycling zu einer hierzu vorgesehenen Sammelstelle. Wenden Sie sich an Ihre Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten. Batterien sollten sicher entsorgt werden.

Los productos eléctricos / pilas no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje. Las baterías deben desecharse de forma segura.

Os produtos elétricos / pilhas não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem. As baterias devem ser descartadas com segurança.

I prodotti elettrici / batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Ringraziamo per riciclare presso idonei centri di raccolta. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore per consigli in merito al riciclaggio. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro

Elektrische producten / batterijen mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recycleren in de daarvoor voorziene verzamelpunten. Informeer bij uw lokale autoriteit en of winkelier over de recyclage van dit product. Batterijen moeten veilig worden afgevoerd.

Электротехническую продукцию / батареек не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Спасибо за переработывание в пунктах сбора, предусмотренных для этой цели. Проконсультируйтесь с местными властями или обратитесь к дилеру за консультацией по утилизации. Аккумуляторы следует утилизировать безопасно.

Produkty elektryczne / baterie nie mogą być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi. Należy je zatem oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu utylizacji. Aby uzyskać poradę odn. recyklingu należy zwrócić się do lokalnych władz lub sprzedawcy. Zużyte baterie muszą być zutyżowane zgodnie z prawem.

### FRANCAIS

INFORMATIONS A CONSERVER - A LIRE AVANT UTILISATION

ATTENTION : pour la sécurité de votre enfant, débarrassez-vous de tous les produits d'emballage tels que rubans adhésifs, feuilles de plastique, attaches et étiquettes. Retrait de la languette de sécurité des piles : une fois le produit sorti de sa boîte, il faut retirer la languette du boîtier à piles et la jeter immédiatement. Article de décoration uniquement : ATTENTION ! Tenir hors de portée des enfants de moins de 3 ans. Présence de petits éléments détachables.

Fonctionne avec 3 piles (LR03/AAA) / Produit destiné à un usage décoratif uniquement : ne convient pas pour l'éclairage d'une pièce d'un ménage / Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées / Ne pas mélanger des piles neuves et usagées ou des piles de types différents ou de marques différentes / Insérer les piles en prenant garde de respecter la polarité des piles indiquée dans le boîtier / Les bornes d'une pile ne doivent pas être mises en court-circuit / Retirer les piles usagées du boîtier / Retirer les piles avant de mettre le produit au rebut / Retirer les piles, si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée / Dans le cas où des fuites se produiraient au niveau des piles, et que du liquide (électrolyte) touche la peau, nettoyer immédiatement à l'eau et au savon ou neutraliser avec un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consulter un médecin / La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable : lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

ATTENTION : MAINTENIR LES PILES HORS DE PORTÉE DES JEUNES ENFANTS. Les piles sont de petits objets. Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte.

### ENGLISH

INFORMATION TO KEEP - TO READ BEFORE USING

WARNING: All packing materials, such as tape, plastic sheets, packaging locks and tags are not part of this product, and should be discarded for your child's safety. Removing the battery safety strip: once the product has been removed from its box, remove the strip from the battery box and dispose of it immediately. Decorative item only. WARNING ! Keep out of reach of children under 3 years old. Presence of small detachable parts.

Uses 3 batteries (LR03/AAA) / This product is intended for decorative use only: it is not suitable for use as household lighting / Non-rechargeable batteries must not be recharged / Do not mix new and used batteries or batteries of different types or different brands / Insert the batteries being careful to respect the polarity of the batteries indicated in the box / The terminals of a battery must not be short circuited / Remove the used batteries from the box / Remove the batteries before disposing of the product / Remove the batteries if you do not use the product during a prolonged period / In the event leaks occur with the batteries, and the liquid (electrolyte) touches the skin, immediately clean with water and soap or neutralise with a mild acid like lemon juice or vinegar If the liquid comes into contact with the eyes, immediately rinse with clear water for at least 10 minutes, then consult a doctor / The light source of this luminaire is not replaceable: when the light source reaches its end of life, the entire luminaire must be replaced.

WARNING: KEEP BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN. Batteries are small objects. Replacement of batteries must be done by adults.

### PORTUGUÊS

GUARDE AS INFORMAÇÕES – LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

ATENÇÃO !: Todos os materiais de embalagem, como fitas adesivas, folhas de plástico, travas de embalagem e etiquetas não fazem parte deste produto e devem ser descartados para a segurança de seu filho. Removendo a tira de segurança da bateria: uma vez que o produto tenha sido removido de sua caixa, remova a tira da caixa de bateria e descarte-a imediatamente. Unicamente artigo de decoração: ATENÇÃO! Mantenha fora do alcance de crianças menores de 3 anos de idade. Presença de pequenos elementos destacáveis.

Utilizar 3 pilhas (LR03/AAA) / Produto destinado exclusivamente ao uso decorativo: não é adequado para a iluminação de uma parte de uma casa / As pilhas não recarregáveis não deverão ser recarregadas / Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de tipos diferentes ou de marcas diferentes / Insira as pilhas respeitando a polaridade das mesmas indicada no compartimento / Os terminais de uma pilha não deverão ser colocados em curto-circuito / Retire as pilhas usadas do compartimento / Retire as pilhas antes de se descartar do produto / Retire as pilhas se não usar o produto durante um período prolongado / No caso de existirem fugas nas pilhas e o líquido (eletrolito) entrar em contacto com a pele, limpe imediatamente com água e sabão ou neutralize com um ácido suave, como por exemplo, sumo de limão ou vinagre Se o líquido entrar em contacto com os olhos, enxague imediatamente com água limpa durante pelo menos 10 minutos e depois consulte um médico / A fonte de luz da luminária não é substituível: quando a fonte de luz chega ao fim da vida, toda a unidade deverá ser substituída.

ATENÇÃO: MANTENHAS BATERIAS LONGE DO ALCANCE DE CRIANÇAS. Baterias são objetos pequenos. A troca das pilhas deve ser realizada por adultos.

### ESPAÑOL

CONSERVAR ESTA INFORMACIÓN - LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

ADVERTENCIA!: para la seguridad de su hijo, deseche todos los materiales de embalaje, como cinta adhesiva, láminas de plástico, sujetadores y etiquetas. Extracción de la tira de seguridad de la batería : después de retirar el producto de la caja, retire la tira de la caja de la batería y deséchelo inmediatamente. Artículo destinado únicamente para un uso decorativo : ADVERTENCIA !! Mantener fuera del alcance de los niños menores de 3 años. Presencia de pequeños elementos desmontables.

Utilizar 3 pilas (LR03/AAA) / Producto destinado únicamente a un uso decorativo: no conviene para iluminar una habitación de la vivienda / Las pilas no recargables no deben ser recargadas / No mezcle pilas nuevas y usadas o de tipos o fabricantes diferentes / Inserte las pilas, asegurándose de que se respeta la polaridad indicada en el compartimento / No provoque cortocircuitos en los terminales de las pilas / Retire las pilas gastadas del compartimento / Retire las pilas antes de desechar el producto / Retire las pilas si no va a utilizar este producto durante mucho tiempo / En el caso de que se produjeran fugas en las pilas, y el líquido (electrolito) tocara la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón o neutralice con un ácido suave como el jugo de limón o el vinagre Si el líquido entrara en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante al menos 10 minutos y consulte a un médico / La fuente de luz de este producto no es sustitible: cuando acaba su vida útil, el producto completo debe ser sustituido.

ADVERTENCIA : MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Las pilas son objetos pequeños. Las pilas deben ser sustituidas por un adulto.

### DEUTSCH

HINWEISE ZUM AUFBEWAHREN - VOR DEM GEBRACH LESEN

ACHTUNG: Alle Verpackungsmaterialien wie Klebeband, Plastikfolien, Verpackungsverschlüsse und Etiketten sind nicht Teil dieses Produkts und sollten für die Sicherheit Ihres Kindes entsorgt werden. Entfernen der Batteriesicherheitsleiste: Sobald das Produkt aus der Schachtel genommen wurde, entfernen Sie die Leiste aus der Batteriebox und entsorgen Sie sie sofort. Nur dekoratives Element: ACHTUNG! Darf nicht in die Hände von Kindern unter 3 Jahren gelangen. Vorhandensein kleiner abnehmbarer Elemente.

Benutzen 3 batterien (LR03/AAA) / Das Produkt dient nur zu Dekorationszwecken: es eignet sich nicht zum Beleuchten eines privaten Raumes / Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden / Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs oder unterschiedlicher Marken miteinander / Achten Sie beim Einlegen er Batterien auf die im Batteriefach angegebene Polarität von Plus und Minus / Die Batterieklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden / Nehmen Sie die alten Batterien aus dem Batteriefach / Nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie das Produkt entsorgen / Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen / Bei Auslaufen von Elektrolyt aus den Batterien und bei Berührung der Haut mit dieser Flüssigkeit, reinigen Sie die Haut sofort mit Wasser und Seife oder neutralisieren Sie sie mit einer nicht aggressiven Säure, wie z B Zitronensaft oder Essig Sollte die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung gekommen sein, spülen Sie die Augen sofort mindestens 10 Minuten lang in klarem Wasser aus und konsultieren Sie anschließend einen Arzt / Die Lichtquelle in diesem Produkt ist nicht austauschbar. Wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

ACHTUNG: BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. Batterien sind kleine Gegenstände. Batterien müssen von Erwachsenen ausgewechselt werden.

### NEDERLANDS

BEWAAR DEZE INFORMATIE - GELIEVE TE LEZEN VOOR GEBRUIK

WAARSCHUWING! Alle verpakkingsmaterialien, zoals tape, plastic vellen, verpakkingsloten en labels maken geen deel uit van dit product en moeten worden vrijgegeven voor de veiligheid van uw kind. De batterijstrip verwijderen: het product is uit de doos gehaald, verwijder de accu en gooi deze onmiddellijk weg. Uitsluitend voor decoratief gebruik: WAARSCHUWING! Buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar houden. Aanwezigheid van kleine afneembare elementen.

Werk op 3 batterijen (LR03/AAA) / Product is uitsluitend bestemd voor decoratief gebruik: het is niet geschikt voor de verlichting van een ruimte in huis / Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden / Gebruik nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar en gebruik altijd batterijen van hetzelfde type of merk / Plaats de batterijen volgens de juiste polariteit, zoals aangegeven in het batterijvak / Veroorzaak geen kortsluiting tussen de polen van de batterij / Verwijder de gebruikte batterijen uit het batterijvak / Verwijder de gebruikte batterijen en lever ze vervolgens in bij een verzamelpunt / Verwijder de batterijen indien u het product gedurende een lange periode niet gebruikt / Als de batterijen lekkage vertonen en de vloeistof (elektrolyt) in contact komt met de huid, onmiddellijk schoonmaken met water en zeep of neutraliseren met een licht zuur zoals citroensap of azijn Als de vloeistof in contact komt met de ogen, onmiddellijk spoelen met helder water gedurende tenminste 10 minuten Vervolgens een arts raadplegen / De lichtbron in dit product is niet vervangbaar, wanneer het einde van de levensduur hiervan bereikt is dient het gehele product te worden vervangen.

ACHTUNG: BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. Batterien sind kleine Gegenstände. Batterien müssen von Erwachsenen ausgewechselt werden.

### ITALIANO

INFORMAZIONI DA CONSERVARE – DA LEGGERE PRIMA DELL'USO

ATTENZIONE! Tutti i materiali di imballaggio, come nastro, fogli di plastica, serrature per imballaggio e cartellini non fanno parte di questo prodotto e devono essere scartati per la sicurezza del bambino. Rimozione della striscia di sicurezza della batteria: una volta che il prodotto è stato rimosso dalla sua scatola, rimuovere la striscia dalla scatola della batteria e smaltirla immediatamente. Articolo di decorazione: ATTENZIONE! Tenere fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni. Presenza di piccoli elementi staccabili.

Funziona con 3 batterie (LR03/AAA) / Prodotto destinato esclusivamente a uso decorativo: non adatto per l'illuminazione di una parte della casa / Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate / Non mischiare pile nuove e usate o pile di diversi tipi o di marche diverse / Inserire le pile facendo attenzione a rispettare la corretta polarità indicata nell'apposito vano / I morsetti di una pila non devono essere cortocircuitati / Rimuovere le pile usate dal vano / Togliere le pile prima di smaltire il prodotto / Togliere le pile se il prodotto non è utilizzato per lungo tempo / In caso di perdita di liquidi dalla batteria e se il liquido (elettrolita) va a contatto con la pelle, pulire immediatamente con acqua e sapone o neutralizzare con un acido dolce come succo di limone o aceto Se il liquido va a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti, poi contattare un medico / La sorgente di luce di questo prodotto non può essere sostituita, quando si esaurirà la sua durata dovrà essere sostituito l'intero prodotto.

AVVERTENZA : TENERE LE PILE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. Le pile sono oggetti di piccole dimensioni. Le pile devono essere sostituite da adulti.

### РУССКИЙ

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СОХРАНЕНИЕ - ЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ВНИМАНИЕ! Все упаковочные материалы, такие как лента, пластиковые листы, упаковочные замки и бирки, не являются частью этого продукта и должны быть отброшены для обеспечения безопасности вашего ребенка. Извлечение защитной полосы аккумулятора: после удаления продукта из коробки извлеките полосу из батарейного отсека и немедленно утилизируйте ее. Декоративный прибор: ВНИМАНИЕ! Хранить в недоступном для детей в возрасте до 3 лет. Наличие мелких отрывных элементов

Изделие работает от 3 батареек (LR03/AAA) / Продукт предназначен только для декоративного использования: не подходит для освещения бытовых комнат / Батарей не перезаряжаемые, не следует их заряжать / Не смешивайте старые и новые батареи или батареи разных типов или разных производителей / Вставьте батареи, соблюдая полярность, как указано на корпусе / Не допускайте короткое замыкание в батареях / Удалите старые батареи из корпуса / Удалите батареи перед утилизацией прибора / Удалите батареи, если вы не используете прибор в течение длительного периода / В случае, когда в батареях произошла утечка жидкости (электролит) и она контактировала с кожей, немедленно смойте водой с мылом или нейтрализуйте ее слабым кислотным раствором, таким как лимонный сок или уксус Если жидкость соприкоснулась с глазами, немедленно промойте чистой водой в течение не менее 10 минут и обратитесь к врачу / В качестве источника света светильника не подлежит замене: когда источник света достигает конца жизни, весь прибор должен быть заменен.

ВНИМАНИЕ! ХРАНИТЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ В МЕСТЕ, НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ. Аккумуляторы - это маленькие предметы. Замена батареи должна выполняться взрослым.

### POLSKI

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ ULOTKĘ, ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ

UWAGA! Dla bezpieczeństwa dziecka, przed przekazaniem mu tego produktu należy pozbyć się wszystkich elementów opakowania, takich jak taśmy samoprzylepne, arkusze z tworzywa sztucznego, łączniki i etykiety. UWAGA! Tylko element dekoracyjny: Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 3 lat. Obecność małych elementów. Niebezpieczeństwo uduszenia.

Zasilanie na baterie: 3 (LR03/AAA). / Produkt jest przeznaczony wyłącznie do celów dekoracyjnych: nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń domowych. / Baterii nieładowalnych nie należy próbować ładować. / Nie mieszać nowych i używanych baterii lub baterii różnych typów lub różnych marek. / Baterie należy wkładać zachowując właściwą polaryzację podaną na pojemniku na baterie. / Nie wolno zwierać styków baterii. / Wyjmij stare baterie z obudowy. / Przed użyciem produktu należy wyjąć z niego baterie. / Jeżeli produkt ma nie być używany przez dłuższy czas konieczne jest wyjęcie z niego baterii. / W przypadku wycieku z baterii płynu (elektrolitu) i jego kontaktu ze skórą, należy natychmiast przemyć podrażnione miejsce dużą ilością wody z mydłem lub zneutralizować łagodnym kwasem takim jak sok z cytryny lub ocet. W przypadku kontaktu płynu z oczami należy natychmiast przemywać oczy czystą wodą przez min. 10 minut a następnie skontaktować się z lekarzem. / Źródło światła jest niewymienialne. Jeśli źródło światła osiągnie koniec swojej żywotności, całe światlenie musi zostać wymienione.

UWAGA: PRZECZOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI. Baterie to małe przedmioty. Wymiana baterii musi być przeprowadzona przez osobę dorosłą

REPLACEMENT DES PILES / BATTERY REPLACEMENT / SUSTITUCION DE LAS PILAS / SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS / BATTERIEN AUSTAUSCHEN / VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN / SOSTITUZIONE DELLE PILE / ЗАМЕНА БАТАРЕЙ / WYMIANA BATERII

